



[Page d'accueil](#)

[Grammaire, bibliographie](#)

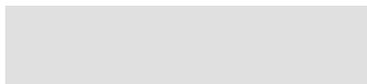


Fabre- d'Olivet

VOCABULAIRE RADICAL



TAW, TH



Commentaires, renvois et illustrations

Ce caractère appartient, en qualité de consonne, à la touche chuintante. Les anciens Égyptiens, en le consacrant à Thaôth dont ils lui donnaient le nom , le regardaient comme le symbole de l'âme universelle. Employé comme signe grammatical dans la Langue hébraïque, il est celui de la sympathie et de la réciprocité; joignant à l'abondance du caractère **תD**, à la force de résistance et de protection du caractère **טT**, l'idée de perfection et de nécessité, dont il est l'emblème. Quoiqu'il ne tienne point un rang particulier parmi les articles , il paraît néanmoins trop souvent à la tête des mots, pour qu'on ne doive pas soupçonner qu'il était employé en cette qualité dans l'un des dialectes égyptiens, où sans doute il représentait la relation **אתATh**; de la même manière que le caractère **פP** représentait la relation **פא, פה, פי** **PhA, PhE, PhI**.

Sa valeur numérique est 400.



ALPHABETH COMPARATIF.

Hébreu.	Français.
א א aleph.	A a.
ב beth.	B b.
ג ghimel	G g gh.
ד daleth.	D d.
	DZ dz, d <i>faible</i> .
	Dh dh, d <i>fort</i> .
ה ה hè.	E, Hè.
ו ו wao.	O o, OU ou, Uu.
ז zaïn.	Z z.
ח heth.	H hè.
	CH ch.
ט teth.	T t.
	TH th, t <i>fort</i> .
י yod.	I i.
כ כ caph.	Kh kh.
ל לamed.	L l.
מ mêm.	M. m.
נ noun.	N n.
ס sameçl	S s.
	SS ss, s <i>fort</i> .
ע haïn.	H ho, wh.
	Gh gh
פ phè.	PH ph, F f.
	P p.
	PS ps.
צ tzad.	TZ tz.
ק coph.	C c, K k, Q q.
ר resch.	R r.
ש shin.	SH sh.
ת thào.	TH th.

Abbréviations dont il est fait usage dans ce Vocabulaire radical

- Ar. arabe.
- Ch. chaldaïque.
- Eth. éthiopique.
- Héb. hébreu,
- Syr. syriaque.
- R... racine,
- R.R.. racines.

- R.comp.....racine composée .
- R-intens.....racine intensive
- R.onom.....racine onomatopée
- S.....signe.
- SS.....signes.
- V.....voyez

ThA. Toute idée de détermination, de désignation, de définition.

תאה ThE. Tout ce qui *limite, détermine, définit, circonscrit*. C'est, dans un sens restreint, la chambre close où est le *lit* nuptial. L'ar. **تأ** exprime un désir mutuel.

תאב ThAB (R. comp.). Un désir mutuel.

תאם ThAM final (R. comp.). Un jumeau.

תאן ThAN final (R. comp.) Une occasion, une occurrence, une tristesse réciproque ; un figuier. V. la R. **תאן AN final.**

תאר ThAR (R. comp.). Une description, une information, un dessein.

תב ThB 

ThB. Toute espèce de réunion sympathique par affinité; un globe, une sphère; le vaisseau de l'Univers, le Monde, la Terre ; etc.

L'ar. **تب** est une rac. onomatopée qui caractérise le mouvement du dégoût avec lequel on repousse une chose : *fi ! fi donc !* Le verbe **تاب** exprime l'action de se repentir d'un péché.

תוב T.OB. L'action de tourner, de revenir sur ses pas, de suivre un mouvement circulaire.

L'ar. **تاب** signifie proprement s'amender, revenir de ses égarements.

תג ThG 

ThG. Racine inusitée en hébreu.

L'arabe **تج** semble indiquer une mutation, une action passagère ; le cours de quelque chose. On entend par **تاج**, une mitre, une tiare.

תד ThD 

ThD. Rac. inusitée en hébreu.

Le chaldaïque ainsi que le syriaque **ܥܕܐ**, indiquent également *le sein*.

L'ar. **تدا** ou **تدا** signifie *humecter, arroser, mouiller*.

Consonnes finales

	א	א	'ālcph
ב	ב		bēt, bēt
	ג		gimel
	ד		dālet
	ה		hē
	ו		wāw
	ז		zayin
	ח		hēt
	ט		tēt
	י		yōd
כ	כ	ך	kaph, kaph
	ל		lāmed
	מ	ם	mēm
	נ	ן	nūn
	ס		sāmekh
	ע		'ayin
פ	פ	ף	pē, phē
	צ	ץ	tsādē
	ק		qōph
	ר		rēš
ש	ש		šīn, šīn
ת	ת	ת	tāw, taw

תה ThE

ThE. Rac. analogue à la R, תא ThA; mais dont l'expression, plus morale, caractérise davantage la raison influente et sympathique des choses.

L'ar. تها signifies proprement s'égarer, se perdre dans le vide. On entend par le composé تها, une chose vaine; et par le verbe تها, une chose qui se liquéfie.

תהו ThE.OM final (Rac. comp.). L'abîme de l'existence universelle. V. la R תו Th.O.

תו ThO

Th.O. Racine analogue aux R. תא et תה ThE et ThA, mais d'un effet plus physique.

תו Th.O. Toute idée de signe, de symbole, de caractère hiéroglyphique, emblématique : une fable, un récit, une description, un livre, un monument, etc.

L'ar. ت characterise une chose simple, non composée, non complexe, telle qu'une corde à un brin, un mot d'une seule lettre. C'est aussi, dans un sens restreint, une heure, une étendue de temps envisagée d'une manière simple.

תה Th.OE. L'action de désigner, de signifier, de caractériser, de décrire, etc.

תך Th.OC final (R. comp.). Le milieu, l'entre deux des choses, le point de réunion. V. la R. תך ThC final.

תור Th.OR (R. comp.). Un mouvement orbiculaire, sympathique; un tour, une série, un ordre. V. la R. תר THR.

תז ThZ

ThZ. Toute idée générale de vibration et de réaction. Dans un sens restreint, c'est l'action de trancher avec le glaive.

תח ThH

ThH. Racine inusitée en hébreu.

L'arabe semble indiquer une émotion qui tient à la faiblesse des organes. En ajoutant l'inflexion gutturale, cette racine caractérise dans תח, l'action de s'amortir.

תחת ThHTH (R. comp.). Cet état de soumission et de dépendance exprimé par les relations sous, dessous, au-dessous, par-dessous : tout ce qui est inférieur. V. תת HTh.

תט ThT

ThT. Racine inusitée en hébreu.

L'arabe **ثط** exprime un état d'enfance, de faiblesse et d'imbécilité.

תז **ThI**

THI. Racine analogue à la R. **תה** **ThE.**

תים **ThIM final** (R. comp.). *Le midi.*

תיש **ThISh** (R. comp.). *Un bouc.* V. la R. **תש** **ThSh.**

תך **ThC**

ThC. Cette racine caractérise le point sympathique par où les choses sont formées, quant à leurs parties, ou agrégées les unes aux autres; le point de contact par où elles se touchent; le point central vers lequel elles gravitent. De là,

תך **ThC** ou **תכך** **ThCCfinal** (R. intens.). Toute idée de *lien intermédiaire*, d'*entredoux*; le *point délicat* d'une chose, d'une question; la *dextérité* avec laquelle on le saisit; la *finesse* avec laquelle on s'en sert : tout ce qui *tend* au même point; tout ce qui *opresse*; une *calamité*; etc. V. **תוד** **Th.OC final**.

L'ar. **تد** n'a conservé du sens radical de l'hébreu, que le seul développement qui se rapporte à l'opression, soit physique, soit morale, comme celle d'un homme oppressé par l'ivresse, ou par un accès de folie. Le verbe intensif **تكد** ou **تكد** signifie encore *fouler aux pieds*, couvrir de vagues, *inonder*.

תל **ThL**

ThL. Toute idée d'entassement, d'amas, de cumulation; tout ce qu'on amoncelle, tout ce qu'on place l'un sur l'autre.

L'ar. **تل** tient au sens radical de l'hébreu, par la plupart de ses développemens en grand nombre. Dans un sens restreint, la R. arabe signifie cependant *soulever*; et l'on entend par **تل**, *tirer hors la terre d'un puits en le creusant*.

תל **ThL** et **תלל** **ThLL** (R. intens.). *Un monceau*, *un tas*; une chose suspendue, comme *un carquois*, *un trophée d'armes*, etc.

תם **ThM**

ThM final. Cette racine, où le signe des signes, symbole de toute perfection, se trouve universalisé par le S. collectif **ם** **M final**, développe l'idée de tout ce qui est universellement vrai, universellement approuvé, image accomplie de l'âme universelle : de là,

תם **ThM final.** *La perfection, l'inlégrité*, soit physique soit morale : *la vérité, la justice, la sainteté*, toutes les vertus.

L'ar. **تم** participe à presque tous les développemens de la R. hébraïque. Dans un sens restreint, c'est, comme verbe, l'action d'*achever*, d'*accomplir*, de *perfectionner*, de *finir*. Comme relation adverbiale, **تم** se représente en français par *là bas*, *au loin*.

תמם ThMM final (R. intens.). Toute vertu outrée, dégénérée, devenue *une erreur, une imperfection, une ruine*.

תן ThN

TN final. Toute idée de substance ajoutée, de corporéité de plus en plus croissante; une extension de soi-même, un élargissement, une largesse; dans un sens restreint, un don.

L'ar. **تن** signifie proprement, *mettre en deux*, porter du nombre un, au nombre deux ; *comparer ensemble* ; augmenter. On entend par **تن** de l'herbe sèche, *du foin*. Comme racine onomatopée **تن** peint le bruit des métaux, le tintement des cordes sonores.

תן ThN final. L'action de *donner; une grâce, un présent*; tout ce qui est *libéral, généreux*.

תגן ThNN final (Rac. intens.). L'action de *croître* et de *s'étendre* outre mesure : *un monstre, un dragon, un crocodile*; l'espèce des cétacées, en général.

תס ThS

THS. R. inusitée en hébreu.

Le chaldaïque désigne *un bouillonnement, une ferveur*.

L'ar. **تسس** désigne *une race, une lignée*.

תע ThWh

ThWh. Tout ce qui est faux, illusoire, vain; tout ce qui n'a que l'apparence et le semblant.

תעה THWhE. L'état d'être abusé, *séduit, trompé* par des dehors spécieux ; *l'hypocrisie, la fraude*.

L'ar. **تع** tient à la R. hébraïque seulement du côté physique, et indique l'état de ce qui est énervé, sans vigueur. Comme R. onomat., **تع** peint le balbutiement, l'hésitation en parlant; et **تع**, le vomissement.

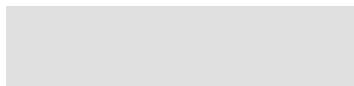
תוע ThOWh. L'action de *se moquer, de rire*.

תף ThPh final

ThP final. R. onomat. exprimant le bruit du tambour. De là, par analogie, l'ar. **تف** *cracher; un crachat*; et par métaphore, tout objet dégoûtant et qui répugne à voir. Dans l'idiome arabe, **تف** signifie *un tambour de basque*.

תוף Th.OP final. Le mot chaldaïque signifie l'action d'*anathématiser, d'exécrer*. L'ar. **تافی** indique l'état d'*être coupable, troublé par le crime, avili par le vice*.

תק ThCQ



ThCQ. R. inusitée en béb. Le chaldaïque semble exprimer le doute moral, ou bien l'effort physique.

L'ar. تقى est une R. onomatopée qui se représente en français par *gare* ! Le verbe تافق signifie *desirer*.

תר ThR



ThR. Toute idée de détermination donnée à l'élément : dans un sens très étendu, *la modalité*.

תר ThR. Dans un sens restreint, toute espèce de *fusion*, d'*infusion*, de *distillation*.

L'ar. ثر ou تير tient à la R. hébraïque seulement par le côté le plus restreint et le plus physique. C'est, proprement, tout ce qui a du suc, tout ce qui donne du liquide, tout ce qui distille.

תור Th.OR. L'action de *modifier*, d' *échanger*; de *tourner* d'une manière en une autre ; l'action de *convertir*, de *traduire*, de *distiller* ; l'action d'entourer, de *circuire* ; etc. V. תויר.Th.OR.

תש ThSh

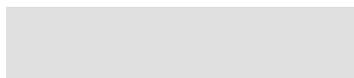


ThSh. L'ardeur sympathique de la nature, le feu générateur.

תיש ou תיש Th.OSh ou ThiSh. Le symbole de la fécondité animale, *un bouc*.

L'ar. تشش signifie proprement *une outre*, à cause de la peau de bouc dont elle est faite ; et par métaphore, le vent renfermé dans l'outre et qu'on en fait sortir en la pressant. Le mot composé تشوش semble exprimer une sorte de transmutation, de passage d'un état à un autre.

תת ThTh



ThTh. Racine inusitée en hébreu.

L'ar. ثث indique une fente, une raie, une solution de continuité.